

《华人信息》专刊

NOUVELLES DES CHINOIS – SUISSE ROMANDE

ADRESSE: 19, RUE DE LA PRAIRIE, CH-1202 GENEVE

出版日期：2011年2月1日, 星期二, 农历庚寅年十二月二十九日

NO 43

在辛卯兔年到来之际,
向各位读者和朋友们恭贺中国新年：阖家幸福, 吉祥如意!

瑞士新闻

瑞士 2011 年第一次全国公民投票

2011年2月13日, 瑞士将举行本年度首次全国公民投票。这次全国公民投票的联邦主题只有一个：

你是否同意《保护人民安全反对滥用武器造成的暴力》的提议？



瑞士人口 2038 年将达 1000 万



根据瑞士媒体 2011 年初报道, 从 2011 年到 2038 年, 瑞士全国总人口将达一千万。在今后 30 年内, 瑞士将变成更城市化的国家。人口迁徙将主要向苏黎世湖地区和莱蒙湖地区集中。全国每平方公里 400 人的居住密度, 每人平均 50 平方米居住面积。瑞士将保持 1.4% 的年出生率, 平均每对夫妇 1.5 个孩子。人口寿命预期将达到女性平均 84.4 岁, 男性 79.8 岁。超过 80 岁的人口将达到全国人口的 7% (现 4.5% 左右)。

消息来源：瑞士法文报纸 LE TEMPS, 2011 年 1 月 22 日, 第 1-11 页

瑞士 JULIUS BAER 银行前雇员向维基解密提供银行客户名单

瑞士 Julius Baer 私人银行前雇员鲁道夫·艾勒酶尔 (Rudolf Elmer) 和维基解密 (WikiLeaks) 网站负责人朱利安·阿桑奇 (Julian Assange), 2011 年 1 月 17 日, 在英国伦敦共同举行了新闻发布会。会上鲁道夫·艾勒酶尔向媒体透露他已经把含有约 2000 个客户名字的清单提交给维基解密网站, 目的是揭露进行非法偷税的银行客户。又据瑞士媒体报道, 苏黎世州法院在 2011 年 1 月 22 日作出法院判决, 鲁道夫·艾勒酶尔因侵犯银行保密法被判处六个月监禁, 缓期执行。鲁道夫·艾勒酶尔将上诉。



消息来源：瑞士法文报纸 LE TEMPS, 2011 年 1 月 18 日和 23 日

国内动态

中国国家主席胡锦涛出访美国和中国“软战争”



美国有线电视新闻网（CNN）日前报道称，借中国国家主席胡锦涛 2011 年 1 月中下旬对美国进行国事访问之际，中国政府展开了不寻常的宣传活动，在 CNN 和纽约时代广场六个巨大电子屏上播出中国形象的广告片。

路人不会错过这个宣传片，因为该片日播 330 次，从现在一直到情人节，共计 8400 次。如果广告涉及克里斯汀·迪奥或耐克品牌，就很稀松平常了。然而这却是一个外国政府的广告片，着实新奇。无论片子内容有多“软”，它都击中了资本主义世界核心，特别是这个外国政府是中国，是共产党。CNN 评论说，这则广告片代表了一种转变，即大国政治和外交手段的转变。美国人能感受到一个微妙但清晰的信息，那就是在奥巴马时期，中国已经初步学会了美国发动“软战争”的方式。或许通过魅力攻势并不能立刻改变美国人对中国看法，但这是一种渗入式效应，能够一点点拉近感性心理差距。

一项民意调查恰好反映出这点。上海交通大学国家形象研究项目近日调查发现，美国人对中国的看法已经有了新改变。调查内容是美国人对中国、日本、印度和俄罗斯这四国中的哪个国家更有好感。调查者本来预计中国将排在最后，然而中国最终得分是 47.97%，仅比俄罗斯（50.2%）低 2 个百分点。同样，皮尤研究基金会的调查显示过去五年内美国人对中国的好感度在不断增加。调查还询问了美国人最常使用的了解中国的手段，顺序是：电视（39.8%），报纸（31.5%），网络（23.1%），最后是广播（17.25%）。该评论最后说：中国国家形象宣传片说明中国政府已经意识到电视宣传的重要性。想改变别人的看法还需要很长一段时间，更何况这种看法还是经年累月形成的。然而中国的宣传努力不应被忽视。

— 消息来源：人民网 2011 年 1 月 24 日消息，经刊编辑

中国 2011 将建成 1000 万套保障房

人民日报海外版 2011 年 1 月 8 日消息，在 2011 年中国将建成 1000 万套社会保障房。同比 2010 年增加 70%。同时这则消息又提供了两个数据。第一，为建造 1000 万套保障房，国家将投资至少一万亿元。第二，浙江省临海市在 2010 年投入了一千四百多万元，建成一万多平方米，即 196 套社会廉租房。根据换算，每套房子平均 50 - 55 平方米。均属于小户型住房。

消息来源：人民日报海外版 2011 年 1 月 8 日第 1 页

编者评述： 根据上述两个数据，本刊编者进行了简单框算。国家建造 1000 万套保障房的成本应该是：每套 100 000 元（10 000 亿元除以 1000 万套）。按每套房子 50 到 55 平方米计，每平方米成本 1800 到 2000 元左右。浙江省临海市投入 14 000 000 元，建成一万多平方米，192 套廉租房（每套平均 50 到 55 平方米），成本应是每套 73 000 元（14 000 000 元除以 196 套）。每平方米成本 1350 到 1500 元左右。真是成本廉价。这两组粗线条数据不禁使我们产生联想：在北京和上海等大城市，每平方米房价高达 30 000 元以上，不知房地产开发商的利润有多高，心有多黑？与此同时，如果国有土地转让价格高，被国家或地方政府所收取，变成国家和地方政府的财政收入。那么国家和地方政府，就有义不容辞的责任，多建造廉价社会住房。在瑞士，作为法律强制性规定，社会廉价住房在全部住房数量中所占比例为 30%。

广东省首对同性恋人公开举办婚礼

2011 年第一天，广东中山市一家酒店举行了一场不同寻常的婚礼：穿婚纱，切蛋糕，拜天地，互换钻戒……与其它“中西合璧”婚礼没有什么不同，只不过主角是两个女人，32 岁的“PACO”和 28 岁的“水晶”。这是广东省首对公开举行婚礼的同性恋人。



婚礼来宾有 150 人左右。做伴娘的是水晶的妹妹。妹妹说，在广西农村的父母也已经接受了水晶只喜欢女孩的事实，对于有过一次失败婚姻的女儿，他们不能再强求什么，只是说“路是你自己选的，只要你幸福就好”！婚礼特别请来了中国大陆第一个公开支持同性恋儿子的母亲吴幼坚阿姨作为证婚人。吴幼坚说：我站出来支持同性恋这五年里，接触了不少案例，能体会到她们有多么不容易。很多同性恋恋人最初走在一起，后来迫于家人压力，不得不走进异性婚姻；有的同性恋恋人得不到社会支持，感觉无奈而孤单也没能相守到老；还有的人甚至都不敢争取……很多同性恋伴侣也是生活在一起，不过他们绝大多数选择‘悄悄地生活’……这对水晶情侣敢于公开举行婚礼，我很佩服她们的勇敢和坦然。

如果说这场婚礼还有遗憾，那可能就是 PACO 和水晶不可能拥有一张结婚证书，虽然这对新人认为那已不重要。

两位同性恋者摆酒结婚能得到《婚姻法》的认可吗？羊城晚报记者采访了广东安华理达律师事务所冯世锋律师。“目前在我国，同性结婚尚不受《婚姻法》认可。”冯世锋说，公开举行婚礼只是表达了同性恋者想以夫妻名义共同生活的诉求，因不符合《婚姻法》规定的男女结婚的法定要件，这样的诉求不可能得到《婚姻法》保护。例如对夫妻间互相扶养义务的规定，对女性财产权的特别保障等。不受《婚姻法》保护，如何保障双方各自合法权益？“为了避免伤和气，两人最好对财产归属早做约定，包括工资，股票收入，知识产权收益，继承，受赠财产等。虽然这些问题不能参照《婚姻法》规定处理，但《合同法》会予以保护。如果事前没有协议，就得一一举证。”冯世锋说，她们虽然不是法律上的夫妻，但彼此也分担着夫妻的角色分工。冯世锋建议，在协议中，可参考《婚姻法》和《妇女权益保障法》的规定对“妻子”一方予以合理照顾。

消息来源：羊城晚报 2011 年 1 月 9 日消息，经本刊编辑

编者赘言 在编辑这一文稿后，又读到京华时报另一个报道。2011 年 1 月 22 日，北京一对男同性恋者也举行了婚礼。与前面两位女性不同的是，他们每人均收到了一个结婚证书（见右图）。据了解，该“结婚证”外观和内容均与普通《结婚证》相似，内页上贴有两人大头贴合影，手写着新人双方姓名，星座。在一段相守终生，不离不弃的结婚证言上，盖有“中国幸福婚姻委员会”的大红章。对这个“结婚证”，我们将追踪了解它的效力如何。



我们刚刚从电台广播中获悉，法国宪法国家委员会对婚姻法中禁止同性结婚的规定，进行了违宪性审查（人的基本权利）。经审查，该委员会认为法国婚姻法的相关规定与宪法吻合，不存在违宪性。这似乎可以给我们提供一定的参考和启事。

法律知识

在瑞士, 亲人去世后住房租约如何解除

在瑞士长辈亲人去世, 除去给后人和其他亲属带来悲痛之外, 还产生了财产继承问题。与此同时, 如果已故亲人在世住的是租房, 还要处置租约解除。在无任何后人要继续租房的情况下, 亲人去世并不能因去世本身而自动解除租约。所以如果处置不及时, 就可能造成继续无意义地交纳房租。根据瑞士法律, 在这种情况下, 有两个提前解除租约的可能性:

正常提前解除 (Résiliation anticipée ordinaire)。向物业管理公司寄出挂号信, 提出退房的具体日期, 同时提供数个愿意接手租房的候选人资料。由物业管理公司和房东来审核新房客卷宗, 并作出决定。退房日期可以根据去世人后人提出的要求, 在当事人之间协商确定。

特殊原因解除 (Raison extraordinaire)。承租人死亡, 这个解除租约的特殊原因只能在每年 3, 6, 9 和 12 月底前提出, 在提出三月后生效。如在 3 月底前提出, 在 6 月底生效。特殊原因解除租约的期限较长, 但不需要提供任何新候选人资料。

消息来源: 瑞士法文刊物 **BON A SAVOIR**, 2011 年 1 月 第 1 期

生活服务

中国人已卷入赚钱竞赛, 四十岁前用命换钱

三十多年改革开放, 经济高速增长, 成就了“中国奇迹”。从国家 GDP 角度说, 中国已经超过日本, 成为世界第二大经济体。然而与此相对, 我国目前人均寿命的增加却低于发达国家同期增长水平, 可谓“未变富先变老”。

“40 岁以前用命换钱, 40 岁以后用钱换命”。现今社会, 除了健康, 我们还能透支什么呢? 在市场经济条件下, 单纯追求财富积累, “钱”成了衡量个人价值的标准。“一切向钱看, 只有向钱看, 才能向前看”, 人们已身不由己卷入了一场全民赚钱大竞赛。在这个过程中, 我们能看到不断增加的 GDP, 同时伴随红灯频闪的国人健康状况。对于上班族而言, 白天晚上连轴转, 加班更是家常便饭, 年轻人从踏入社会时就开始透支健康, 陷入了“健康负债”。生命列车不得不在疲劳中向前行驶。一系列由紧张, 压力, 不良生活习惯造成的身心疾病, 如高血压, 高血脂, 冠心病, 溃疡, 糖尿病甚至癌症等, 不仅发病率逐年升高, 年轻化趋势也越来越明显。上海社科院最新公布的“知识分子健康调查”显示, 在知识分子最集中的北京, 知识分子平均寿命从 10 年前的 59 岁降到调查时期的 53 岁!

“健康透支”是一个高利贷, 绝非危言耸听。中国著名公共卫生专家黄建始教授指出, 人力资源的健康投资或健康透支具有 15-20 年滞后期。目前这种透支恶果已经开始显现出来, 包括传染病和非传染病双重威胁越来越大, “未富先老”的挑战日益尖锐。同时, 随着时日迁延, 因“健康透支”造成的卫生费用上升和劳动生产率下降等问题累积起来, 最终会导致“钱没了命也没了”的极端后果。其实, 民众健康不仅是个人的事, 也是个社会问题。这个时代, 人们最大的不道德就是对自己不够好, 以健康为代价的财富积累则成为社会最大的不道德。在“健康红灯”面前, 我们应该停下匆匆忙忙的脚步, 认真想一想: 如果健康乃至生命都成了发展的代价, 拼命挣钱还有意义吗?

文章来源: 生命时报 2011 年 1 月 7 日消息, 经本刊剪辑

信息交流

信息平台

为活跃华人社会, 交流信息, 方便大家在瑞士生活, 工作和学习, 我们专门设立了分类广告栏。如租房, 买房, 卖房, 教师授课, 寻求服务, 华人企业, 餐厅转让等等。根据广告尺寸, **最低收费 20 瑞朗**。希望大家以最少费用取得最大效益, 达到目的。**欲刊登广告信息的朋友, 请在每月 25 日前与我们联系, 以便及时登出。**

春节小释

民间至今将春节称为“大年”。言下之意，官方意义上的新年 - 公历 1 月 1 日只是“小年”，真正的年非农历正月初一莫属。

这是历史传统使然。汉武帝太初元年(公元前 102 年)采开始以夏历正月初一为岁首，从此中国人都在农历正月初一过新年。但有四次例外。即王莽初始元年至地皇四年(公元 8~24 年)、魏明帝青龙五年至景初三年(237~239 年)改以十二月为岁首，武则天载初元年至圣历二年(690~699 年)、唐肃宗上元二年(761 年)曾以十一月为岁首。而在太初元年之前，夏历、殷历和周历的岁首都不同，秦始皇统一六国的当年起又以十月为岁首。从公元前 102 年开始，中国人有二千多年时间都在农历正月初一过年。直到中华民国成立，才改用公历，以每年 1 月 1 日为新年之始。由于中华民国元年(1912 年)1 月 1 日，宣统皇帝尚未退位，北京和北方仍奉清朝正朔，那天称宣统三年十一月十三日，全国范围废旧历新年到 1913 年才实行。但民间旧俗难改，民国 2 年 7 月袁世凯下令以农历正月初一为春节，放假一天，自次年开始施行。1949 年 9 月 27 日，中国人民政治协商会议在决定建立中华人民共和国的同时，采用公历纪年，确定以公历 1 月 1 日为元旦，农历正月初一为春节。

春节是节日，但春节有信仰意义和作用。春节的信仰意义没有随着政治意义的消失而改变，尽管一次次受到“破旧立新”，“移风易俗”和新文化的冲击，特别是文化革命的致命打击，在民间不绝如缕，改革开放以来还在逐渐恢复。

春节的传统信仰集中于两个方面，即敬天和崇祖。

历代帝王以天子自居，相信君权神授，受命于天，得天命方能得天下，治天下也离不开天保佑。在诸神中，天的地位最高。因此，春节敬天则是一年中皇家最重要的祭天活动。而民间老百姓没有祭天资格。最多只能祭祀灶神(灶王爷)和门神，至今民间依然如此。

崇祖是慎终追远的传统。我们的先人一直认为人死后生活在另一个世界。即使有人相信死后会重新投胎，但他们的灵魂依然会回来。所以对祖先的祭祀和贡献是经常性的，季节性的，而最隆重的一次是新年前后的祭祖：家庭和宗族的。在农业社会，新年正处于秋收以后的农闲季节，既有充分时间与人力准备和操办，也有丰盛酒水食品作为祭品。由于祖先的灵魂只能在特定时间和场合才能回来，家庭全部成员必须在除夕前聚集，一起祭拜。否则不仅是对祖先的不敬不孝，还可能得不到诸神庇佑，甚至招致上天惩罚。

相比之下，合家团聚以及节日吃喝玩乐是次要的。这就是游子无论贫富贵贱，都急于在除夕前赶回故乡的原因。万不得已在外过年的人，也必须遥祭祖先，但总弥补不了不能合家祭祖的缺憾。因此，祖先崇拜具有重大社会功能，曾子概括说：“慎终追远，民德归厚矣。”认真地对待丧礼、诚心地祭祀祖先，意味着个体清楚，自己乃是时间之流中的一个环节，乃是时间性共同体中的一员。由此，个体会约束自己的行为，而这一点乃是德行的前提。如果社会中每个人都能自我约束，自然会形成一种良好社会秩序。

文章来源: : 中国新闻周刊 2011 年 1 月 28 日文章, 经本刊剪辑

本刊编者 : 就这二点分析, 在我们现今社会, 祭天看来有违科学, 如果我们不以天为神。但崇祖仍不失其积极的家庭和社会作用。

编辑部联络人: 瑞士日内瓦国际发展与培训协会

3Y 法律咨询, 翻译事务所

王秋云

联络地址:

Council for Training & Development

3Y Cabinet de Conseil et Traduction

19, Rue de la Prairie CH-1202 Genève

Tél : 022 / 344 63 37, E-mail : yyyltd@hotmail.com
